

# 防災・防犯・ 協働

Disaster Prevention ·  
Crime Prevention · Collaboration

住民が主体的に活動して  
安心・安全な生活を守るまち

A town where residents voluntarily work for their safety and security



## 総合防災訓練

住民参加型の総合防災訓練を実施しています。避難、関係機関との連携、倒壊家屋からの人命救助、炊き出し、防災資機材取り扱いなどの訓練を行い、来るべき災害に備えています。

### General Disaster Drill

Higashiura Town holds a disaster drill with the cooperation of residents. As a preparation for disaster in future, we practice rescue from collapsed houses, emergency feeding and handling of materials and equipment for disaster prevention.



## 消防団

町内6地区に、消防分団が設置されており、火災出動、警戒活動により、住民の生命と財産を守っています。毎年1月に出初式、3月に観閲式、6月に消防操法大会が行われ、各地区の消防団員が日頃の訓練の成果を発揮しています。

### Volunteer Fire Corps

Squads of volunteer fire corps are organized at 6 areas of the town, and the member of the squads protect residents' lives and property. Volunteer fire corps holds various annual events such as new year parade in January, inspection parade in March and fire extinguishing competition in June. These events are good opportunity for members of corps to show the result of training.



## 半田消防署東浦支署、東浦西部出張所

東部に東浦支署、西部に東浦西部出張所が設置されています。救急・消防の要請の際には、2つの消防署で町内全域をカバーし、迅速に出動しています。

### Handa Fire Department Higashiura Substation, Western Higashiura branch

Two facilities are set in the town. One is the Higashiura Substation in eastern side, and the other is the Western Higashiura Branch in western side. In case of emergency, firefighters are able to go anywhere in the town immediately from these 2 hub facilities.



## 防災倉庫

飲料水、アルファ化米、毛布など避難生活に必要なものを備蓄しています。町内に4か所の防災倉庫があります。

### Emergency Supplies Storehouse

The 4 storehouses in the town stock requisite materials for refuge life such as drinking water, instant rice and blankets.



## 交通安全・防犯 キャンペーン

悲惨な交通事故をなくすために、交通安全キャンペーンを実施し、住民のみなさんの交通安全意識の向上に努めています。また、安全なまちづくりのために、各地区の協力を得て、防犯キャンペーンを実施しています。

### Traffic Safety and Crime Prevention Campaign

In order to avoid tragic traffic accidents, we conduct a traffic safety campaign which contributes to improve residents' awareness of traffic safety. In addition, crime prevention campaigns are conducted in cooperation with each district to make the town safer.



## スクールガード

地域のボランティアグループが、子ども達の安全・安心を守るために、登下校の見守り活動を行っています。

### School Guard

Voluntary groups of residents watch out for children's safety while they are on their way to and from school.



## 総合ボランティアセンター なないろ

住民のみなさんのボランティア活動をはじめとした、住民活動を支援しています。また、さまざまな知識や価値観を持って活動している方たちの交流の場にもなっています。

### General Volunteer Center "Nanairo"

It supports residents' activities including volunteer activities. "Nanairo" is also a place to interact with people who has different knowledge and perspectives.



## アダプトプログラム

道路や公園など公共施設の「里親」となり、清掃美化などのボランティア活動を通して、わが子のように世話をしてくださる住民や事業者のみなさんを支援しています。

### Adopt Program

The town office supports residents and companies who become "foster parents" of public facilities such as road and park, who take care of these public facilities just like their children through volunteer activities such as cleaning.



## ワークショップ

住民のみなさんが直接意見を発信し、行政に参加できる場です。これからのまちづくり、自治の仕組みづくりなどについて、さまざまな議題で活発な意見交換が行われています。

### Workshop

We hold many workshops, through which residents can join in town administration by delivering their opinions. They exchange their opinions vigorously about various subjects such as town development or creating a system of community.



## ごみゼロ運動

毎年5月最後の日曜日に、各地区コミュニティによるごみゼロ運動が行われています。地域のみなんで協力して、ごみのポイ捨てがない「きれいなまち東浦」を目指しています。

### Zero litter activity

Zero litter activity is conducted by each community every year on the final Sunday of May. With the cooperation of all the community members, we are aiming to be the "Beautiful Town Higashiura" where there is no littering.



## パートナーシップ推進事業

住民のみなさんから柔軟な発想と創意工夫を活かした提案を募り、町と協働してさまざまな事業を実施しています。また、町内で公益的な活動を行うNPO法人の設立当初の支援も行っています。

### Partnership Promotion Project

Partnership promotion project is collaboration between residents and Higashiura Town. This project solicits residents' proposal in order to absorb flexible mindsets and inventive ideas of them. In addition, this project supports foundation of non-profitable organization acting for public benefit.



ひがしうら映画プロジェクトの活動

## 日本語教室

町内在住の外国の方たちが、日常会話やコミュニケーションを円滑に図れるよう、県営東浦住宅集会所で日本語教室が開催されています。

### Japanese Language Class

For foreign residents in the town, Japanese language class is held at the community meeting place of Higashiura prefectural housing. The class helps foreign residents to hold a smooth conversation and communication in Japanese.



## Interview

### 防災・防犯・協働

## インタビュー

#### 森岡スクールガード

にしお かずお  
西尾 和男さん

子ども達が事件・事故に巻き込まれず元気に健康に通えるよう、見守り活動を行っています。地域貢献になればと始めましたが、子ども達の笑顔や成長が見られる本活動は、生きがいにもなっています。

かとう いさむ  
加藤 勇さん

じゃんけんて負けた子が複数のランドセルを運ぶ。そんな小さな遊びからいじめにエスカレートしないように注意するなど“教育面での見守り”も行っています。元気いっぱいの子供達を見ているだけで活力がわいてきますよ。

子どもを守る  
“地域の目”として  
活動しています!

子ども達の  
元気いっぱいな  
あいさつを聞くと、  
頑張る力がわいて  
きます。

ぜひ  
一緒に活動  
しましょう!



(左から) 加藤勇さん、西尾和男さん

#### 東浦防災ネット

さかがわ いさみ  
坂川 勇さん

「住民主体の防災」をポリシーに活動を始めて、現在も「ローリングストック（備蓄法）」など新しい防災情報を勉強しては、講座などでみなさんにお話しさせていただいています。これからも地域防災の支えになれるよう取り組んでいきます。

忙しいけれど、  
やりがいのある  
ボランティアだと思います。  
防災に興味のある方は  
一緒に活動しませんか?

地域防災の  
支えになれるよう  
取り組んで  
います!



坂川勇さん